



CONVENCIÓN SOBRE LAS ESPECIES MIGRATORIAS

Distribución: General

PNUMA/CMS/Conf.10.18b
15 August 2011Español
Original: Inglés

DÉCIMA REUNIÓN DE LA
CONFERENCIA DE LAS PARTES
Bergen, del 20 al 25 de noviembre del 2011
Punto 22 del orden del día

PROYECTO DE PRESUPUESTO 2012-2014

1. Introducción General

1. Mediante la Resolución 9.14, apartado 24, adoptada por la Novena Reunión de la Conferencia de las Partes, se solicitó a la Secretaría comenzar a desarrollar, tan pronto como fuera posible en este trienio, un programa de trabajo con costes utilizando un proceso basado en los resultados, para asegurar que, en los futuros presupuestos, las solicitudes de recursos están vinculados de manera más sistemática a los resultados esperados. La Secretaría ha aceptado este reto al trabajar en la elaboración del presupuesto para 2012-2014. Esto significa que, como base para la elaboración de un nuevo presupuesto, la Secretaría ha utilizado no sólo el presupuesto aprobado de 2009-2011 y una tasa de inflación del 2 por ciento, sino que también ha previsto la implementación del proyecto de Plan Estratégico de 2012-2014. Además de esto, también se ha tenido en cuenta el resultado inicial del proceso de la Estructura futura de la CMS, aunque hay que señalar que no está claro qué opción, de las que se presentarán a la COP10, será adoptada y por lo tanto es difícil evaluar las consecuencias financieras en esta etapa para el proyecto de presupuesto 2012-2014.

2. Al redactar el nuevo presupuesto las tres cuestiones principales que deben ser planteadas son las siguientes:

- (i) ¿Qué tenemos?
- (ii) ¿Qué queremos? y
- (iii) ¿Qué sería factible?

3. Lo que tenemos son las decisiones adoptadas por la Conferencia de las Partes y entre períodos de sesiones por el Comité Permanente. Vinculado a ello, las Partes esperan que la Secretaría, en su caso, lleve a cabo todas estas decisiones. Sin embargo, como se destaca en el Informe de la Fase I de la Estructura futura de la CMS, hay un grave desajuste entre las expectativas y los recursos disponibles para poner en práctica todas las decisiones adoptadas. Por ejemplo, el presupuesto aprobado 2009-2011 incluye recursos financieros para aplicar algunas de las decisiones adoptadas, así como los recursos humanos para sacar adelante la labor de la Secretaría. Al mismo tiempo, cabe señalar que los recursos disponibles para coordinar e implementar la ejecución de los MdE de Bonn y el Acuerdo de los Gorilas son muy limitados, aunque este tipo de actividad forma parte de las actividades básicas de la Convención. En particular faltan recursos humanos suficientes. Si se consideran los recursos humanos disponibles actualmente, la Secretaría de la CMS, con sede en Bonn¹, cuenta con 25 miembros del personal de

¹ Incluye el Consultor Senior con base en Bangkok y el Oficial Asociado de Programas con base en Washington DC.

los cuales 16 trabajan a tiempo completo y 9² a tiempo parcial. De estos 25 miembros del personal, 12 son profesionales y los 13 restantes pertenecen al Personal de Apoyo General. En cuanto a las horas de trabajo reales las cifras mencionadas anteriormente-pasan a ser 9,8 Profesionales y 11 para personal General.

4. Las buenas noticias son que, desde 2009, la Secretaría ha sido capaz de llegar a un acuerdo con el Gobierno de Alemania y Finlandia sobre la contratación de un Oficial Profesional Junior (JPO) a partir del 1 de octubre de 2010, y del 1 de agosto de 2011, respectivamente. Además, el Gobierno de Alemania decidió ofrecer una importante donación a la Secretaría de la CMS, que permite a la Secretaría de contratar un funcionario P-2. Este funcionario se ocupará de la coordinación del MdE de tiburones y el Acuerdo de los Gorilas desde finales de 2011 hasta finales de 2014. Debido a estos recursos humanos adicionales, la Secretaría de la CMS se encuentra en una posición mucho mejor sobre todo para manejar la coordinación de algunos de los MdE, que se percibe como parte principal de nuestra labor, de lo que estaba al principio del trienio. Sin embargo, esta es una solución temporal para los problemas a los que se enfrentaba la Secretaría en la última COP. Cabe señalar que los contratos de estos JPO y del funcionario P-2 finalizarán en los próximos dos o tres años. Aunque la Secretaría espera que los gobiernos continúen proporcionando recursos humanos de forma gratuita a las Partes, que no se puede garantizar que esto suceda.

5. Además de los recursos disponibles en la sede de la CMS, la CMS cuenta con una Oficina de Proyectos en Abu Dhabi, con cuatro miembros del personal Profesional y dos funcionarios de apoyo General y una oficina en Bangkok con un profesional y un personal de apoyo general que se ocupan de la coordinación de los MdE sobre aves rapaces y dugongos en el caso de Abu Dhabi y tortugas marinas en el Océano Índico y Sudeste Asiático (IOSEA) en el caso de Bangkok. Todos los gastos de estas oficinas están cubiertos por las contribuciones voluntarias recibidas de los gobiernos y por lo tanto no forman parte del presupuesto básico de la CMS, con la excepción del apoyo al Coordinador de IOSEA, que también trabaja el 20 por ciento de su tiempo como Asesor Senior de la CMS.

6. Lo que queremos es que los recursos estén disponibles para implementar plenamente las decisiones adoptadas por la Conferencia de las Partes y el Comité Permanente. Esto significaría que la Secretaría estaría en condiciones de llevar a cabo plenamente el proyecto de Plan Estratégico 2012-2014 de la CMS, el resultado del proceso de la Estructura futura de la CMS y, por último pero no menos importante, todas las decisiones adoptadas por la COP 10 y todas las decisiones pendientes de las anteriores Conferencias de las Partes. Además, estarían disponibles recursos para coordinar e implementar plenamente el Acuerdo de los Gorilas y todos los MdE que se encuentran actualmente administrados por la Secretaría. Sobra decir que esto requeriría un aumento sustancial de al menos 100 por ciento, y probablemente más del presupuesto actual.

7. Lo que sería factible es una pregunta válida para las Partes, a considerar cuando se habla de los escenarios presupuestarios propuestos en este documento. En el actual clima económico, la preferencia de la mayoría de las Partes podría ser optar por un incremento cero. Si ese fuera el caso, las expectativas y ambiciones de las Partes tendrían que ser ajustadas y es obvio que esto tendría graves consecuencias para la aplicación de la CMS, y también para llegar a la meta de 2020 según lo establecido por el Convenio sobre la Diversidad Biológica (CDB).

² Tres miembros del personal están implicados con la coordinación de ASCOBANS y por lo tanto no completamente disponibles para la CMS, éstos son la Secretaria Ejecutiva (3% ASCOBANS), Jefe de la Unidad de ciencia, datos y medio marino (15% ASCOBANS y el Oficial de mamíferos marinos asociado (75% ASCOBANS).

8. Antes de presentar los diferentes escenarios sería aconsejable considerar los costes. Cuando se habla de costes, es una práctica común en la economía dividirlos en fijos y variables. Este principio se ha utilizado al elaborar el presupuesto de 2012-2014. Sobre esta base se han elaborado diferentes escenarios para el presupuesto. Para cada uno de estos escenarios los costes fijos seguirán siendo los mismos, las diferencias surgen de los costes variables. La ventaja de utilizar este sistema es que queda mucho más claro lo que se espera cuando se establecen recursos adicionales.

9. En total en este documento se presentan seis escenarios diferentes del presupuesto, empezando con un incremento del cero por ciento en comparación con el presupuesto de 2009-2011, hasta un incremento de un 25 por ciento con intervalos de crecimiento del 5 por ciento entre medias. Tenga en cuenta que cada escenario se añade al escenario anterior lo que significa que, si por ejemplo, se elige el escenario 10, también se logrará la adición en los escenarios 0 y 5.

10. Además de considerar los costes, la Secretaría también ha examinado los ingresos a través de las cuotas de las Partes.

2. Ingresos y gastos

2.1 Ingresos

11. Los gastos de funcionamiento de la Secretaría (incluyendo algunas de las actividades) están cubiertos por las cuotas basadas en la Escala de Evaluación de las Naciones Unidas. De acuerdo con las decisiones adoptadas por la Asamblea General de la ONU el techo se ha fijado sobre el porcentaje máximo que una Parte determinada tiene que contribuir al Fondo Fiduciario para cubrir los costes de la Secretaría. A lo largo de los años muchos Acuerdos Ambientales Multilaterales (AAM) también han decidido establecer un aporte mínimo anual. Dentro de la familia de la CMS también se ha hecho, por ejemplo, para AEWa y EUROBATS, que han establecido una contribución anual mínima de, respectivamente, 2.000 € y 1.000 €. Hasta ahora la CMS no se ha ido por ese camino, pero la Secretaría lo recomendaría encarecidamente, considerando durante la COP 10 establecer un mínimo de 2.000 € o incluso de 3.000 € por año. En la actualidad un buen número de Partes están contribuyendo con tan sólo 49€ - 70€ por año.

12. Mediante el establecimiento de una contribución mínima de por ejemplo, 2000€, se generaría anualmente una cantidad de al menos 100.000 €, la cual podría ser utilizada para mantener algunas de las actividades, por ejemplo el número actual de reuniones de los órganos subsidiarios. Si se estableciera una cantidad más alta, más fondos estarían disponibles para actividades de conservación.

2.2 Gastos

13. En la introducción se ha explicado que el gasto se puede dividir en costes fijos y variables. La ventaja de hacer esto es que se pone de manifiesto donde las Partes podrían añadir o reducir actividades, y donde no hay espacio para hacerlo. Al presentar el presupuesto de esta manera, la Secretaría ha tratado de cumplir con la solicitud de las Partes según lo establecido en la Resolución 9.14, apartado 24, de desarrollar un programa de trabajo con costes mediante un proceso basado en los resultados, para asegurar que en los presupuestos futuros, las solicitudes de recursos se vincularán de manera más sistemática a los resultados esperados.

2.2.1 Costes fijos

14. Considerando el presupuesto aprobado 2009-2011 se hace evidente que la posibilidad de obtener ahorros en algunas partidas presupuestarias no es posible a menos que cambiemos sustancialmente la forma en la que la Secretaría y/o la Convención funcionan. Un buen ejemplo es la plantilla actual. Como se indica en el Informe de la Fase I del proceso de Estructura futura de la Secretaría de la CMS está sufriendo la falta de recursos, como por ejemplo los recursos humanos para coordinar la aplicación de los MdE y el Acuerdo de los Gorilas. Por lo tanto, no se prevén recortes en la plantilla actual de la Secretaría de la CMS. El Informe de la Fase III del proceso de Estructura futura, por el contrario, indica la necesidad de contratar personal adicional. Por lo que en principio, los costes de los sueldos del personal existente, los gastos de viaje, gastos de oficina y el coste de las reuniones de los órganos subsidiarios se dan por sentado. Con los años, se han incrementado los costes relacionados con los viajes oficiales. Para mantenerse dentro del presupuesto asignado, la Secretaría está usando más y más tele y video conferencias. También de manera regular otros AAM representan a la CMS en reuniones internacionales. Es evidente que las consultorías para hacer la traducción de documentos a francés y español son un hecho para el buen funcionamiento de la Convención, aunque cabe señalar que los fondos asignados en el presupuesto anterior eran limitado y por lo tanto, la Secretaría no estaba en la posición para traducir el sitio web, y sólo podía traducir algunas publicaciones y documentos a francés y español. Finalmente, sin fondos disponibles para consultorías de servicios para la COP11 y para viajes del personal de la CMS a la COP11 será probablemente inviable la organización de la próxima COP.

15. Así que resumiendo, los siguientes costes son vistos como costes fijos:

- Los costes salariales del personal existente
- Los costes de la Sede de la Secretaría³:
 - o Los costes de oficina (material de oficina, producción de material de información y documentos, compra y mantenimiento de equipos, gastos de envío, etc)
 - o Los gastos de viaje relativos al personal en misión
- Los costes de las reuniones de los órganos subsidiarios:
 - o 2 Reuniones del Comité Permanente por trienio
 - o 2 Reuniones del Consejo Científico por trienio
 - o Consultorías para traducciones
 - o Consultorías para el servicio de la COP11

16. En la tabla 1 se pueden encontrar las cifras relativas a los costes fijos para 2012-2014. Estos se basan en las cifras utilizadas en el presupuesto aprobado 2009-2011 para el que se ha añadido una corrección de la inflación de un dos por ciento adicional.

³ Todos los costes de alquiler y mantenimiento de la sede de la CMS en Bonn están cubiertos por el Gobierno de la República Federal de Alemania.

Tabla 1: Resumen de los costes fijos 2012-2014 (en euros)

Partida presupuestaria	2012	2013	2014	Total
Costes salariales del personal existente	1.497.200	1.526.760	1.556.911	4.580.871
Costes de la Sede de la Secretaría	203.250	207.055	210.936	621.241
Costes de las reuniones de los órganos subsidiarios	90.400	184.308	505.370	780.078
Total de los costes fijos	1.790.850	1.918.123	2.273.217	5.982.190

En el Anexo 1 se puede encontrar un desglose de los costes mencionados anteriormente.

17. Por lo que considerando un importe total de 5.982.190€, que se asigna para cubrir los costes fijos se pone de manifiesto que casi el 86 por ciento de todos los gastos están comprendidos en esta categoría. Por tanto, los márgenes para añadir o para ahorrar costes están muy limitados en función del aumento que acuerden las Partes durante la COP10.

2.2.2. Costes variables

18. Los costes variables son las adiciones a los costes fijos. La subida de categoría de los puestos existentes, la creación de nuevos puestos, el apoyo a la aplicación de los MdE, el desarrollo de un nuevo sitio web para la familia de la CMS, las actividades de fomento de la capacidad, y la continuación de la presencia de la CMS en los EE.UU. y Samoa, etc., son algunos ejemplos de costes variables. También el resultado del proceso de Estructura futura y sus repercusiones en los costes podrían ser añadidos a la lista de los costes variables.

19. El margen entre la cuantía total de los costes fijos de 2012-2014 (5.982.190€), en comparación con el total general que figura en el presupuesto para 2009-2011 (6.144.284€) son sólo 162.094€. Tenga en cuenta que en el presupuesto anterior, algunos fondos se destinaron a actividades y que desde el 1 de enero de 2010 se establecieron los puestos de Oficial Adjunto de Asociaciones y de recaudación de fondos y de Oficial Asociado de Apoyo Científico. Esto último significa para el presupuesto 2009-2011, se habían asignado fondos sólo para pagar sus salarios en 2010 y 2011 y que para el nuevo presupuesto, tienen que establecerse fondos durante todo el período, lo que conduce a un aumento de los costes. Debido a que ahora sólo 162.094€ estarán disponibles para actividades adicionales y que cualquier otra cuestión conducirá a un aumento en el presupuesto en comparación con el presupuesto para el trienio anterior.

20. Al establecer los diferentes escenarios presupuestarios, una prioridad ha sido las actividades centrales de la CMS para coordinar la implementación de MdE y el Acuerdo de los Gorilas y creación de capacidad. Además, se ha dado prioridad a nuestra presencia regional, particularmente en EE.UU. Desde la COP9, la relación entre EE.UU. y CMS se ha fortalecido. Los EE.UU. han desempeñado y desempeñan un papel fundamental en el desarrollo del MdE de tiburones y han mostrado interés en apoyar su implementación. Se espera que una presencia en los EE.UU. podría mejorar aún más la relación y en el largo plazo podría conducir a la adhesión de los EE.UU. a la CMS y/o algunos de sus otros acuerdos. Mientras tanto, se ha alcanzado un acuerdo con la Oficina Regional del PNUMA en América del Norte (RONA) para establecer y compartir los costes de un puesto común de P-2 con una duración de un año. La persona reclutada estará ubicada en la Oficina de RONA en Washington DC y trabajará el 50 por ciento de su

tiempo para RONA y el 50 por ciento para la CMS. Tanto el PNUMA/RONA como la Secretaría de la CMS tienen la intención de continuar con esta posición, basada en la profunda convicción de que la Convención se beneficiaría de una presencia en Washington DC. Se ha alcanzado un acuerdo similar con la Oficina SPREP con sede en Samoa para establecer y compartir los costes de un puesto común. Este funcionario podría desempeñar un papel fundamental para llegar a los muchos Estados insulares ubicados en el Pacífico.

3 Distintos escenarios de presupuesto

21. Antes de pasar a los diferentes escenarios, la Secretaría desea subrayar una vez más que los costes fijos de los seis escenarios son los mismos pero que las diferencias se deben a los costes variables.

22. La Secretaría ha comparado cada escenario de presupuesto con el presupuesto aprobado para el período 2009-2011, y pondrá de relieve cuáles son las diferencias principales y cuál podría ser el impacto sobre la implementación de la Convención.

23. Para todos los escenarios se prevé una reducción anual de 130.000€ para reducir los costes que son compartidos por las partes y para permitir que algunos costes variables se enumeran en particular en los escenarios de más bajo presupuesto.

Escenario 0: El desarrollo e implementación de la CMS se ralentiza seriamente o incluso llegar a detenerse

24. En el escenario 0, no habría aumento en el presupuesto. Teniendo en cuenta el hecho de que los puestos de Oficial adjunto de asociaciones y de recaudación de fondos y el Oficial Asociado de Apoyo Científico entraron en vigor el 1 de enero de 2010 y por lo tanto, los costes salariales estuvieron cubiertos sólo por dos años durante ese trienio, y teniendo en cuenta una inflación del dos por ciento, debe quedar claro que esto lleva a mayores costes para el período 2012-2014. Para mantenerse dentro del incremento del 0 por ciento del presupuesto total, lamentablemente la mayor parte de las actividades tendrán que ser reducidas.

¿Qué se incluye?

25. Con el personal actual, la Secretaría estará en condiciones de dar servicio a los órganos subsidiarios, como habitualmente, lo que significa que hay recursos para organizar dos reuniones del Consejo Científico, así como del Comité Permanente. También están los recursos humanos para organizar la COP 11 y los recursos financieros para los arreglos logísticos, los cuales están cubiertos por el presupuesto básico. Desafortunadamente no hay fondos asignados en el presupuesto básico para financiar delegados a fin de asistir a la COP 11. También están disponibles recursos humanos para el seguimiento de parte de las decisiones adoptadas en anteriores COP y la COP10. Sin embargo, con la dotación de personal actual sería difícil coordinar la implementación de todos los MdE. Con un incremento del 0 por ciento del presupuesto, habría fondos para fortalecer la capacidad de la Unidad de Gestión de CMS mediante la ampliación de las horas de trabajo de la Secretaria del Adjunto de 20 a 32 hrs. Vinculado a esta reclasificación de este puesto de trabajo, la reclasificación del puesto de G-4 a G-5 sería factible. Además habría fondos para continuar con la presencia de la CMS en EE.UU.

Secretario del Secretario Ejecutivo Adjunto

26. Tras la llegada de la nueva gestión de la CMS, se hizo evidente que la Unidad de Gestión carecía de personal suficiente de apoyo General para hacerse cargo del trabajo en curso dentro del equipo. Por ello se decidió utilizar algunos ahorros obtenidos, por ejemplo de vacantes pendientes para aumentar las horas de trabajo del Secretario de 20 horas semanales a 32 horas por semana. La COP7 ya había decidido, en la Resolución 7.12, reclasificar el puesto de Secretario del Adjunto de G-4 a G-5. En ese momento solía ser una posición a tiempo completo. Sin embargo, la anterior administración de CMS decidió trasladar este puesto a tiempo completo G-5 a la Unidad de Acuerdos y dividir el G-4 existente en dos puestos a tiempo parcial, de los cuales uno fue asignado como Secretario del Secretario Ejecutivo Adjunto. El tipo de trabajo y, en particular, la confidencialidad que se espera de este miembro del personal, siendo parte de la Unidad de Gestión, así como la carga de trabajo relacionada con esta posición, justifica cambiar el horario de trabajo de 20 a 32 horas por semana y la reclasificación del puesto a G- 5. Para su conocimiento, la Unidad de Gestión está integrada por el Secretario Ejecutivo, el Secretario Ejecutivo Adjunto, el Asistente Personal del Secretario Ejecutivo y el Secretario del Adjunto.

Oficial Asociado en Washington DC

27. En 2010 se alcanzó un acuerdo con la Oficina Regional del PNUMA para América del Norte (RONA) con sede en Washington DC para establecer un puesto de P-2 para la duración de un año. Mientras tanto, se ha contratado una persona y de esta forma la CMS ha asegurado una presencia en los EE.UU. Este miembro del personal trabajará el 50 por ciento de su tiempo para el PNUMA/RONA y el 50 por ciento para la CMS. Se espera que la presencia de la CMS en EE.UU. dé lugar a una relación más estrecha con el Gobierno de los EE.UU. y quizás algún tipo de apoyo financiero a algunas de las actividades de la CMS. Además la presencia en EE.UU. permitirá a la CMS llegar a las ONG y al sector privado en busca de apoyo para la implementación de la Convención. Continuar nuestra presencia allí es deseable y por lo tanto, una de las prioridades. Los costes de este puesto a tiempo completo son compartidos entre el PNUMA/CMS y RONA en base de 50:50.

28. Dentro del proceso de Estructura futura, la opción de establecer oficinas regionales se ha discutido largo y tendido. La diferencia horaria entre la sede de la CMS en Bonn y los EE.UU. a menudo hace que no sea fácil comunicarse con esta región de manera eficiente y eficaz. Además tener una presencia en EE.UU. hace que sea posible asistir a algunas de las reuniones, eventos de redes de contactos, etc., organizados por la Administración de los EE.UU. Se espera que esto sea una pieza importante para llegar a América del Norte.

Tabla 2: Resumen de los costes variables en el escenario 0 (en Euros)

Partida presupuestaria	2012	2013	2014	Total
Cambio de contrato del Secretario del Adjunto a G-5 (80 por ciento) ⁴	18.180	18.544	18.914	55.638
Oficial Asociado en Washington (P-2) , 50 por ciento	42.500	43.500	44.217	130.217
Total de los costes variables	60.680	62.044	63.131	185.855

⁴ Los costes mencionados aquí son los costes adicionales para el incremento en el número de horas de trabajo y el ascenso en la categoría de este puesto.

¿Qué se excluye?

29. Si el escenario 0 se compara con el presupuesto para el trienio anterior queda claro que no habrá fondos disponibles en el presupuesto básico para las siguientes actividades:

- Proyectos de difusión y recaudación de fondos (€ 140.026)⁵;
- Promoción de la membresía (€ 4.368);
- COP – Apoyo a los delegados (€ 53.286);
- Consultorías (Expertos) (€ 4.368);
- Eventos de capacitación (€ 65,442);
- Gestión de la Información y Tecnología (€ 74,810);
- Subvenciones y proyectos de conservación (€ 170,088); y
- Acuerdos, MdE y asociaciones (€ 162,951).

30. No hace falta decir que sin fondos disponibles para la difusión, gestión de la información, creación de capacidad y proyectos de conservación, el desarrollo y la implementación de la CMS, como mínimo se ralentizará o puede que incluso llegue a detenerse. Con la llegada del Oficial asociado de recaudación de fondos (2010) tenemos la capacidad interna para desarrollar propuestas de proyectos para ser presentadas a los donantes y así recaudar fondos, lo que compensa en parte por la falta de fondos para la actividad mencionada anteriormente de "proyectos de difusión y recaudación de fondos". La Secretaría de la CMS hará un intento de recaudar fondos para algunas de estas actividades, es muy poco probable que en la actual situación económica tales actividades de recaudación de fondos tengan un gran éxito. Esta preocupación se debe tomar en cuenta al comparar los diferentes escenarios.

¿Cuál será el impacto en la implementación de la CMS?

31. Con el personal existente estaremos en condiciones de mantener el actual nivel de servicio a las Partes, organizar las reuniones de los órganos subsidiarios y la COP 11. Con la llegada de los dos JPO y un miembro adicional del personal financiado por el Gobierno de Alemania, la Secretaría de la CMS ha aumentado su capacidad para servir mejor a los MdE, el Acuerdo de los Gorilas, las Actividades de los antílopes Saheloharianos y el Plan de Acción de la ruta migratoria de Asia central. Volviendo a los MdE, se espera que algún se proporcione algún tipo de coordinación a los MdE sobre: antílope saiga, ciervo de Bukhara, elefante de África occidental y tiburones, y lo mismo se aplica al Acuerdo de los Gorilas. Sin embargo, no estará disponible financiero para la coordinación de los MdE del Carricérin cejudo, la Grulla Siberiana y las tortugas marinas de la costa de África Occidental, que han estado subcontratados externamente hasta la fecha. La coordinación y implementación de los MdE sobre las tortugas marinas en el Océano Índico -Sureste de Asia (IOSEA), dugongos y aves rapaces han sido excluidos de esta revisión debido a que tienen sus propios recursos proporcionados por el Gobierno anfitrión y/o por sus signatarios. Cabe señalar que no se incluye ninguna disposición en este escenario para reemplazar a los JPO una vez que sus contratos expiren en 2013/2014. La capacidad de la Secretaría de la CMS se reducirá sustancialmente en ese momento y ya no estará en la posición de dar servicio a los MdE y las actividades en Asia Central y África. Para las reuniones de los Estados del área de distribución y/o la implementación de los MdE mantenidos por la sede central de la CMS no habrá fondos disponibles. Como se indicó anteriormente tampoco habrá fondos disponibles para la difusión y/o el fortalecimiento de capacidades. Tampoco habrá fondos disponibles para, por ejemplo, la gestión de la información para el análisis de los Informes Nacionales para la COP11. Cualquier solicitud de apoyo en relación con las subvenciones y

⁵ El aumento mencionado entre paréntesis indica la suma total asignada en el presupuesto en 2009-2011.

proyectos de conservación tendrá que ser rechazada. En conclusión, debido a la falta de fondos en el escenario 0, es probable que el desarrollo y la implementación de la CMS se ralentice o incluso llegue a detenerse.

Escenario 5: Manteniendo los recursos humanos actuales

32. Un incremento del 5 por ciento del presupuesto permitirá a la Secretaría mantener los recursos humanos según lo acordado por la COP9 y la continuación de la posición a tiempo parcial P-2 en EE.UU. según lo previsto en el escenario 0. Además de estos recursos, el escenario 5 prevé la transformación de la JPO para Asia Central y la JPO para África en puestos fijos. De esta manera, más o menos, los recursos humanos actuales se mantienen, lo que asegurará que todas las actividades realizadas por la Secretaría para las que necesita sus propios recursos humanos podrían continuar. Además, estarán disponibles fondos para actividades de creación de capacidad y para la contratación de expertos para asesorar a la Secretaría y/o los órganos subsidiarios. Tenga en cuenta que el escenario 5 es una adición al escenario 0, lo que significa que al aceptar el escenario 5 los temas que figuran en el escenario anterior también se incluyen.

¿Qué se incluye?

Oficial Asociado Regional para Asia Central

33. El Gobierno de Alemania acordó proporcionar un oficial profesional junior para tratar las cuestiones de la CMS en Asia Central. El 1 de octubre de 2010, la JPO seleccionada entró en servicio y comenzó a trabajar en actividades relacionadas con los MdE del antílope saiga y el ciervo de Bukhara. Además, el titular de este puesto comenzó a trabajar en el Plan de Acción de la ruta migratoria de Asia Central y el fortalecimiento de la red de contactos en la región con todos los gobiernos y con OIG y ONG de relevancia para Asia central. Por último, pero no menos importante, la JPO también está ayudando en el reclutamiento de nuevas Partes para la CMS y sus acuerdos relevantes que se encuentran en Asia Central.

34. La llegada de este JPO ha desarrollado la capacidad de la Secretaría de la CMS y al mismo tiempo, también ha aumentado nuestra visibilidad en la región. Mientras tanto, la Secretaría está construyendo una fuerte red de contactos en esa región y está iniciando y fomentando actividades. La principal preocupación ahora es qué va a pasar cuando el contrato de la JPO llegue a su fin. Está claro que sin tener recursos humanos disponibles, la Secretaría perdería la capacidad de continuar con las actividades iniciadas y esto tendría un impacto negativo en la percepción del desempeño de la CMS en esa región en particular. Una región que es de gran importancia para varias especies de la CMS, por ejemplo el Antílope saiga, los camellos bactriano, los ciervos de Bukhara, el leopardo de las nieves, etc. Por lo tanto, para mantener la capacidad existente se da prioridad a la transferencia de la posición de JPO a un puesto fijo de Oficial Asociado Regional para Asia central (P-2). Esto aseguraría la continuación de las actividades.

Oficial Asociado Regional para África

35. El Gobierno de Finlandia decidió a finales de 2010 proporcionar un oficial profesional junior para ocuparse de la coordinación de algunas actividades de la CMS en África, incluyendo la creación de capacidades. El candidato seleccionado entró en funciones el 1 de agosto de 2011. Similar a lo que se ha descrito para el Oficial asociado Regional para Asia central, este funcionario también incrementará la capacidad de la CMS para hacer frente sustancialmente a los asuntos africanos. Se espera que a finales de 2014, la JPO dejará la Secretaría por el hecho de que el contrato expira y que la Secretaría se enfrenta a problemas similares a los mencionados

anteriormente. Por lo tanto, se da prioridad a sustituir a la JPO por un oficial de P-2 hacia el final de 2014.

Actividades de creación de capacidad

36. El personal de la CMS invierte una gran cantidad de tiempo en la captación de nuevas Partes para la Convención. Sin embargo, tan pronto como un país ha firmado, no hay un verdadero seguimiento por parte de la Secretaría de la CMS en relación a informar y formar a los representantes de estas nuevas Partes sobre la forma de implementar la Convención. Una de las ideas es crear una especie de manual sobre cómo implementar la Convención y organizar talleres de capacitación en diferentes regiones geográficas. El importe solicitado (30.000€ por año) permitirá a la Secretaría iniciar estas actividades de creación de capacidad, aunque podrían ser necesarios más fondos para organizar talleres en diferentes regiones. Se prevé que estas actividades mejorarán la implementación de la Convención en las Partes.

Consultorías y expertos

37. De vez en cuando se considera que la Secretaría de la CMS carece de conocimientos técnicos específicos para hacer frente a ciertos temas. Un buen ejemplo es la muerte masiva de antílopes saiga en 2010 en Kazajstán. La Unidad de Ciencias de la CMS ha participado activamente en el tratamiento de la emergencia y la idea era enviar a un veterinario para investigar la causa de la muerte. La pequeña cantidad propuesta permitiría a la Secretaría responder de inmediato si es necesario y apropiado en cualquier situación de emergencia. Además de las situaciones de emergencia, también hay una necesidad de contratar a un experto para ayudar a la Secretaría cuando se trata de especies específicas, por ejemplo la conservación de peces de agua dulce y proporcionar consejos sobre cómo conservarlos. A pesar de que la cantidad solicitada es muy limitada, podría ser clave.

Tabla 3: Resumen de los costes variables adicionales en el escenario 5 (en euros)

Partida presupuestaria	2012	2013	2014	Total
Oficial asociado regional para Asia central (P-2)		28.900	88.434	117.334
Oficial asociado regional para África (P-2)			36.848	36.848
Actividades de creación de capacidad	30.000	30.000	30.000	90.000
Consultorías - Expertos	15.000	15.000	15.000	45.000
Total de los costes variables	45.000	73.900	170.282	289.182

¿Qué se excluye?

38. Teniendo en cuenta que no se han asignado fondos a las actividades, excepto para las consultorías y expertos y actividades de capacitación, más o menos las mismas actividades que figuran en el escenario 0 también se excluyen aquí.

¿Cuál será el impacto en la implementación de la CMS?

39. La diferencia entre los escenarios de 0 y 5 es que en el último se prevé el reemplazo del Oficial Asociado Regional para Asia Central y el Oficial Asociado Regional para África por funcionarios P-2. El Oficial de Información y Capacitación, junto con, en particular, los dos funcionarios P-2 mencionados, trabajará en actividades de creación de capacidad. Esto significa

que la capacidad de la Secretaría de la CMS para hacer frente a los problemas en África y en Asia Central y para organizar actividades de capacitación va a mejorar, lo que será un gran paso adelante. Uno de los resultados esperados es que se elabore un detallado Plan de Acción de creación de capacidad. Mediante la inclusión de fondos para actividades de fomento de la capacidad se podría dar un primer paso para implementar el Plan de creación de capacidad, aunque también se espera que el nuevo equipo esté activamente implicado en la recaudación de los fondos necesarios para implementar el Plan. Para su conocimiento, la línea de presupuesto para la creación de capacidades también cubrirá el uso de la línea presupuestaria del presupuesto anterior en materia de promoción de la membresía. Tener personal adicional también significa que uno de las carencias de la Secretaría de la CMS, como se indica en el Informe 1 del proceso de la Estructura futura (es decir, la falta de recursos humanos para ocuparse de la coordinación de los MdE) se ha resuelto en parte. En conclusión, el escenario 5 asegurará que los recursos humanos actuales disponibles hasta agosto de 2011 se mantienen. Sin embargo, las siguientes actividades previstas en el presupuesto anterior, aún están pendientes:

- Proyectos de difusión y recaudación de fondos (140.026€)⁶;
- COP –apoyo a los Delegados (53.286€);
- Gestión de la Información y Tecnología (74.810€);
- Subvenciones y proyectos de conservación (170.088€); y
- Acuerdos, MdE y asociaciones (162.951€).

Escenario 10: Mejorar el funcionamiento de la Familia CMS

40. El Informe de la Fase III del proceso de Estructura futura de CMS contiene muchas ideas para mejorar la implementación de la Convención y para mejorar el funcionamiento de la Familia CMS. El escenario 10 se centra especialmente en la mejora del funcionamiento de la Familia CMS mediante el aumento de la comunicación y las actividades de información.

¿Qué se incluye?

Oficial de Información Asociado

41. Mientras se estaba escribiendo este documento, la Secretaría de la CMS ha sido contactada por la Oficina de las Naciones Unidas para Asuntos del Espacio Ultraterrestre (ONU-SPIDER), con sede en Bonn, preguntando si la Secretaría de la CMS estaría interesada en hacerse cargo de uno de sus JPO. ONU-SPIDER recibió dos JPO del Gobierno de Alemania. Es una práctica común que el Gobierno de Alemania ofrezca estos JPO para una duración de dos años con la posibilidad de conceder un tercer año en el caso de que el receptor, en este caso ONU-SPIDER, sea capaz de asegurar los fondos para ampliar el contrato del JPO para un cuarto año. Lamentablemente ONU-SPIDER no está en la posición de hacerlo en el momento y estaba buscando con urgencia otro lugar en Bonn para el titular. El JPO está involucrado en gestión del sitio web y desarrollo de materiales de información y sería una buena contribución para la CMS. En particular, el desarrollo previsto de un sitio web común para la familia CMS en base a nueva tecnología sería un asunto en el que este JPO podría apoyar sustancialmente a la Secretaría de la CMS, teniendo en cuenta que nadie dentro de la actual Secretaría de la CMS tiene el conocimiento de cómo construir una nueva página web. Además, este JPO podría desempeñar un papel en las campañas de especies por ejemplo, el año del Murciélago 2012, y la organización del Día Mundial de las Aves Migratorias de 2012. En el caso de que las Partes acuerden establecer el puesto de Oficial de Información Asociada, lo más probable es que Alemania proporcione fondos

⁶ El aumento mencionado entre paréntesis indica la suma total asignada en el presupuesto en 2009-2011

para el 3er año de la JPO (es decir, 2012).

Desarrollo de un sitio web nuevo para la Familia CMS

42. Dentro de la familia de la CMS localizada en Bonn se ha alcanzado un acuerdo, en principio, de desarrollar un sitio web de la Familia CMS que reemplazaría los sitios web existentes para CMS, ASCOBANS, AEWa y EUROBATS. Los sitios web actuales utilizan tecnologías anticuadas y esto obstaculiza la plena participación de CMS y sus acuerdos en el proyecto de Gestión del Conocimiento implementado en la actualidad por el PNUMA. La idea es desarrollar un nuevo sitio web basado en un sistema de gestión de contenidos y utilizar la nueva tecnología que permitirá a la CMS acceder a datos de otros AAM y compartir algunos datos almacenados en su página web con otros AAM. También nos dará la posibilidad de trabajar en la marca de la CMS y sus acuerdos de manera que se nos vea como una familia.

43. Se espera que después de la inversión inicial de recursos humanos y financieros durante el próximo trienio estas inversiones se vean recompensadas. El hecho de que el nuevo sitio web de la Familia CMS reemplace a los actuales sitios de CMS, AEWa, ASCOBANS y EUROBATS supondrá un ahorro a largo plazo. En el futuro podría incluso considerarse tener una Unidad de Información común que podría ocuparse, entre otras cosas del mantenimiento del sitio web. Asimismo, evitaría la duplicación en la actualización de la información y además el Sistema de Gestión de Contenidos sería más fácil de usar. El desarrollo de la nueva página web está previsto en el Informe III de la Estructura futura de la CMS.

Table 4: Resumen de los costes variables adicionales en el escenario 10 (en euros)

Partida presupuestaria	2012	2013	2014	Total
Oficial de información asociado		86.700	88.434	175.134
Desarrollo de una nueva página web de la CMS	27.500	50.000	50.000	127.500
Total de los costes variables	27.500	136.700	138.434	302.634

¿Qué se excluye?

44. Volviendo a la lista de actividades excluidas en el escenario 0, queda claro que si se elige el escenario 10, podría ser implementado el desarrollo de un sitio web común de la familia CMS, según lo previsto en el Informe III de la Estructura futura de la CMS. El hecho de tener un Oficial asociado de información dedicado también dará lugar a un aumento en la gestión de la información y una mejor comunicación con las Partes. Esto significa que las siguientes actividades se encuentran pendientes:

- Proyectos de difusión y recaudación de fondos (140.026€)⁷;
- COP –Apoyo a los delegados (53.286€);
- Gestión de la Información y Tecnología (74.810€);
- Subvenciones y proyectos de conservación (170.088€); y
- Acuerdos, MdE y asociaciones (162.951€).

⁷ El aumento mencionado entre paréntesis indica la suma total asignada en el presupuesto en 2009-2011.

¿Cuál será el impacto en la implementación de la CMS?

45. El escenario 10 es una adición al escenario 5. Esto significa que tendremos personal disponible para dar mejor servicio a las Partes y, en particular, para coordinar la implementación de algunos de los Mde. En este escenario se prevé un nuevo sitio web común para la familia CMS, que mejorará la imagen de marca de la familia de la CMS y aumentará nuestra visibilidad. El nuevo Oficial de Información Asociado ayudará al Oficial de Información y Creación de Capacidades, no sólo en la mejora de la comunicación con las partes, sino también con el funcionamiento de las Campañas anuales de las especies. Igualmente, esto sin duda tendrá un impacto positivo en la CMS y la Familia CMS. Así que en conclusión el escenario 10 sería el primer paso para mejorar el funcionamiento de la familia CMS. De acuerdo con el resultado inicial de la Estructura futura de la CMS se esperan más mejoras, pero con un aumento de sólo el 10 por ciento no sería factible.

Escenario 15: Mejorando la implementación de la Convención

46. En los escenarios previos el enfoque se centraba en mejorar la capacidad de la Secretaría para cumplir las expectativas de las Partes y mejorar el funcionamiento de la Familia de la CMS. El escenario 15 está construido sobre esos escenarios con actividades para mejorar la implementación de la Convención.

¿Qué se incluye?

Desarrollo del sistema de presentación de informes en línea incluida una herramienta analítica

De acuerdo con el Artículo VI, párrafo 3, las Partes están obligadas a presentar informes nacionales sobre las medidas que están tomando para implementar las provisiones de la Convención. Con un número de Partes cada vez mayor se ha vuelto difícil el sintetizar y analizar los datos en estos informes. Como un primer paso hacia un nuevo sistema, un sistema de presentación de informes en línea ha sido desarrollado por el PNUMA-WCMC (Centro de Vigilancia de la Conservación Mundial del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente) para AEWA y CMS. Fue posible desarrollar este sistema como una parte del Proyecto de Gestión del Conocimiento gracias a una subvención recibida por el PNUMA de parte del Gobierno de Noruega. A parte del tiempo de su personal, la CMS no ha invertido por el momento fondos en el desarrollo del sistema de presentación de informes en línea y en consecuencia el sistema no estuvo listo a tiempo para ser utilizado para la COP10. El PNUMA-WCMC continúa trabajando en más mejorías, en particular en el sistema de AEWA y el primer test de la nueva herramienta se llevará a cabo para el ciclo de presentación de informes para la MOP5 de AEWA, que tendrá lugar en 2012 en Francia. Como se mencionó más arriba disponer del sistema de presentación de informes en línea es el primer paso hacia un mejor uso de la información contenida en los Informes Nacionales. El próximo paso es desarrollar una herramienta analítica que podría procesar y hacer la información disponible fácilmente. No se han asegurado fondos para este paso y por lo tanto se ha destinado una cantidad de 25.000€ al año para cubrir el coste del desarrollo de la herramienta analítica así como la mejora del sistema de presentación de informes en línea y el coste de mantenimiento asociado a estas herramientas. Teniendo esta herramienta analítica la Secretaría será capaz de identificar los principales huecos en cuanto a la implementación de la Convención y desarrollar actividades específicas para completar esos huecos.

Apoyo a la implementación de los MdE

47. Al contrario que los Acuerdos, que cuentan con su propio presupuesto, la implementación de los MdE en lo que respecta a las actividades de la Secretaría depende totalmente de contribuciones voluntarias. Una cantidad inicial de dinero para poner en acción la implementación de los MdE o para organizar reuniones de los países del área de distribución representaría un paso adelante. Aunque sin duda es cierto que se necesitan muchos más fondos para la completa implementación.

Coordinación externalizada de los MdE

48. La coordinación de los MdE sobre el carricerín cejudo, la grulla siberiana y las tortugas marinas de la costa de África occidental ha sido externalizada. Hasta hace poco, los MdE sobre el carricerín cejudo y la grulla siberiana se beneficiaban de apoyo a través de fondos provenientes de LIFE III y GEF respectivamente. Desafortunadamente estos proyectos se han detenido y no está previsto que llegue financiación en debido tiempo. Las organizaciones implicadas en la coordinación de estos MdE pudieron realizar su labor en parte gracias al hecho de que estuvieron simultáneamente financiados por LIFE y GEF. Ahora que la financiación se ha parado no podrán continuar su labor. Por eso se ha pedido a la Secretaría proporcionarles apoyo financiero. En cuanto al MdE sobre las tortugas marinas de la costa de África occidental los gastos de coordinación han sido compartidos hasta ahora al 50:50 con UNEP/DELIC. Este acuerdo terminará a finales de 2012 y no se espera que UNEP/DELIC se comprometa de nuevo. En el caso de que la CMS quiera continuar externalizando la coordinación de estos tres MdE se necesitará una cantidad de aproximadamente 60.000€ al año. Esto significa que la cantidad indicada en el proyecto de presupuesto solamente cubrirá parte del coste y que será necesario recaudar fondos para cubrir el resto.

Tabla 5: Resumen de los costes variables adicionales para el escenario 15 (en euros)

Partida presupuestaria	2012	2013	2014	Total
Desarrollo del sistema de presentación de informes en línea incluida herramienta analítica	25.000	25.000	25.000	75.000
Apoyo a la implementación de los MdE	42.500	42.500	42.500	127.500
Coordinación externalizada de los MdE	25.000	25.000	25.000	75.000
Total de costes variables	92.500	92.500	92.500	277.500

¿Qué se excluye?

49. Comparado con el escenario 10, este escenario prevé en las siguientes actividades el desarrollo del sistema de presentación de informes en línea incluida una herramienta analítica, apoyo a la implementación de los MdE y apoyo a la coordinación externalizada de los MdE. Debería señalarse que en el presupuesto anterior no había una línea presupuestaria separada dedicada a la coordinación externalizada de los MdE, sino que esto estaba más o menos cubierto por la línea presupuestaria dedicada a Acuerdos, MdE y asociaciones. Con esto en mente, e incluyendo la coordinación externalizada de los MdE, podríamos cubrir actividades pendientes enumeradas en el escenario 10, p.ej. Acuerdos, MdE y asociaciones. El desarrollo del sistema de presentación de informes en línea incluida la herramienta analítica sustituirá al llamado Sistema de Gestión de Información y Tecnología en el trienio previo. La lista restante de actividades

pendientes en caso de que sea escogido el escenario 15 será como sigue:

- Proyectos de difusión y de recaudación de fondos (140.026 €)⁸;
- Apoyo a los delegados para la COP11 (53.286 €);
- Subvenciones y proyectos de conservación (170.088 €).

¿Cuál será el impacto en la implementación de la CMS?

50. Aunque el escenario 15 todavía no cubre todas las actividades que han sido enumeradas en el presupuesto anterior y tampoco proporcionará los fondos para implementar completamente los resultados del proceso de Forma Futura, ciertamente es un gran paso hacia delante. Los fondos se utilizarán como dinero inicial no solamente para apoyar la implementación de los MdE sino también para externalizar la coordinación de algunos de los MdE a las ONGs. De nuevo esta opción es un añadido a la opción anterior. Es un buen primer paso para empujar la implementación de la Convención. Lo que falta son en especial fondos para subvenciones y proyectos de conservación.

Escenario 20: Continuar fortaleciendo la Secretaría de la CMS y las Convenciones

51. Esta opción proporcionará fondos para la implementación de la Convención mediante subvenciones y proyectos de conservación. La Secretaría de la CMS es contactada frecuentemente por Partes Contratantes y/o ONGs para considerar financiar un proyecto de conservación. Esta opción prevé la provisión de dichos fondos. Además están incluidos algunos gastos extras de la Secretaría.

¿Qué se incluye?

Subvenciones y proyectos de conservación

52. A intervalos regulares se reciben solicitudes de las Partes y/o de organizaciones asociadas para apoyar un determinado proyecto de conservación. En el presupuesto anterior se asignó una cantidad de 170.088€ para subvenciones y proyectos de conservación. Esta cantidad es bastante pequeña para una Convención global como la CMS. Sin embargo estar en posición de proporcionar una subvención modesta para un determinado proyecto no solamente es muy apreciado por el receptor, sino que realmente supone una diferencia en el sentido de que pueden utilizar el apoyo recibido de la CMS para convencer a otros donantes a hacer lo mismo. También conduce a una percepción mejorada de la CMS. Un buen ejemplo es el apoyo proporcionado a la conservación del correlimos cuchareta. El declive de esta especie es tan pronunciado que sin acciones de conservación puede llegar a extinguirse en un futuro cercano. RSPB y WWT han desarrollado un proyecto que tiene como objetivo la reproducción en cautividad de esta especie. La pequeña subvención entregada por la CMS llevó a la Asociación para el corredor aéreo de Australasia a tomar la decisión de hacer lo mismo. La cantidad de fondos aportada por la CMS y EEAFP es pequeña pero de una gran importancia estratégica porque muestra que no solamente hablamos de conservación de especies sino que también estamos dispuestos a apoyar el trabajo de campo que podría llegar a evitar la extinción de esta especie.

Apoyo a los delegados para la COP11

53. Sería preferible disponer de una asignación en el presupuesto básico de la CMS para

⁸ La cantidad mencionada en paréntesis indica la cantidad total asignada en el presupuesto de 2009-2012.

apoyar a los delegados de países en vías de desarrollo para asistir a la COP11. La cantidad solicitada (50.000€) cubre solamente parte del viaje y dietas de los delegados financiados. La cantidad real necesaria será unas cinco o seis veces más, pero teniendo una pequeña parte en el presupuesto significa que al menos parte de esos fondos están asegurados. Especialmente en la situación económica actual es muy difícil recaudar fondos para apoyar a los delegados para asistir a la COP11.

Costes de viaje para personal adicional

54. Comparado con el trienio anterior el número de personal profesional ha aumentado en 3 personas a tiempo completo y 1 persona a tiempo parcial⁹. La línea presupuestaria “Viajes: personal en misión” al ser parte de los costes fijos no se ha aumentado en comparación con el presupuesto 2009-2011 excepto el factor de corrección por la inflación. Con el paso de los años las tarifas aéreas han subido debido a impuestos especiales de vuelo, costes adicionales de combustible, etc. Aunque cada vez se utilizan más las teleconferencias y videoconferencias en las reuniones, todavía es necesario asistir a eventos importantes en persona. Con la asignación del presupuesto actual ya es difícil mantener los gastos dentro del presupuesto pero está claro que con el personal adicional esto ya no será posible. El aumento propuesto permitirá a estos cuatro nuevos miembros del personal realizar de tres a cuatro misiones oficiales al año. Sin una asignación extra para cubrir estos gastos la Secretaría no estará en posición de hacer un uso efectivo y eficiente de estos recursos humanos extra.

Adquisición de nuevos ordenadores e impresoras

55. A lo largo de los años la Secretaría de la CMS ha realizado una inversión limitada para mantener sus ordenadores actualizados. La rapidez con que cambia el software actual que se utiliza ahora requiere que el hardware sea actualizado o reemplazado cada 3 ó 5 años. Desde 2010 nuestro proveedor de servicios informáticos comenzó a instalar Windows 7 como el software estándar para ser utilizado en todas las computadoras. Desafortunadamente muchos de los ordenadores utilizados por la Secretaría de la CMS fueron adquiridos antes de 2005 y algunos incluso en el año 2000. Estos ordenadores no tienen la capacidad de trabajar con Windows 7 e incluso con anteriores versiones de Windows son extremadamente lentos. En 2009 se comenzaron a sustituir gradualmente los ordenadores utilizados por el personal profesional. En este momento todos los Profesionales disponen de computadores de última generación. En 2011 también la unidad de administración recibió nuevos PCs. El próximo paso sería, si se dispusiera de recursos en el presupuesto, proporcionar nuevos equipos informáticos al Personal General y por último a los consultores y estudiantes en prácticas. Especialmente las personas haciendo prácticas siendo gente joven y acostumbrada a trabajar con PCs modernos sufren el equipamiento informático obsoleto que tenemos en este momento. Esta es una queja común que señalan en el informe de evaluación al final de sus prácticas, que han disfrutado mucho trabajando con la CMS pero que nuestros ordenadores son “prehistóricos” y extremadamente lentos. La cantidad solicitada para el próximo trienio nos permitiría reemplazar la mayoría de los ordenadores obsoletos y adquirir las licencias de software necesarias así como impresoras pequeñas.

⁹ El miembro de personal a tiempo parcial es el oficial P-2 localizado en Washington DC.

Tabla 6: Resumen de los costes variables adicionales para el escenario 20 (en euros)

Partida presupuestaria	2012	2013	2014	Total
Apoyo a los delegados para la COP11			50.000	50.000
Subvenciones y proyectos de conservación	50.000	50.000	50.000	150.000
Costes de viaje para el personal adicional	20.000	20.000	20.000	60.000
Adquisición de nuevos ordenadores e impresoras	10.000	10.000	10.000	30.000
Total de costes variables	80.000	80.000	130.000	290.000

¿Qué se excluye?

56. Un incremento del 20 por ciento permitirá a la Secretaría a dar un paso hacia delante. Los fondos estarán disponibles para: apoyar a los delegados para asistir a la COP11, para subvenciones y proyectos de conservación, para los costes de viaje del personal adicional y para la adquisición de nuevos ordenadores e impresoras. Esto significa que el único asunto pendiente de la lista de actividades que no está cubierto por uno de los escenarios hasta ahora serían los proyectos de difusión y de recaudación de fondos (140.026€)¹⁰.

¿Cuál será el impacto en la implementación de la CMS?

57. El escenario 20 supone una diferencia en cuanto a la implementación de la CMS. El hecho de que los fondos estén disponibles para el apoyo a algunas iniciativas de conservación mediante una pequeña subvención tendrá un impacto en el cómo se percibe a la CMS desde fuera. Disponer de fondos suficientes para permitir también al nuevo personal viajar y asistir a reuniones supondría un uso eficiente y efectivo de este nuevo personal y al mismo tiempo permitiría a la CMS tener representación en más reuniones de interés para la implementación de la Convención. Por último, en la era actual de la informática nuestro personal depende totalmente de los ordenadores y éstos deberían cumplir ciertos estándares básicos.

Escenario 25: Reforzando de forma óptima el funcionamiento de la Secretaría de la CMS y la implementación de la Convención

58. El último escenario está basado en un incremento del 25 por ciento. De nuevo este escenario está construido sobre la base de los escenarios anteriores y permitiría disponer de un miembro del personal a tiempo completo en Washington DC así como doblar los fondos para las subvenciones y proyectos de conservación. Incluso tomando este escenario no todas las propuestas resultantes del proceso de Forma Futura podrán ser implementadas debido a una falta de fondos.

¿Qué se incluye?

Oficial asociado en Washington DC

59. Sería preferible aumentar la presencia en Washington DC (es decir, tener un puesto P2 a tiempo completo allí). En el escenario 25 se dispondría de fondos para aumentar el puesto del 50 al 100 por ciento. Está claro que tener a una persona localizada en la oficina de PNUMA/RONA y trabajando a tiempo completo para la CMS supondría una diferencia. Esta persona sería capaz de

¹⁰ La cantidad mencionada entre paréntesis indica la cantidad total asignada en el presupuesto 2009-2012.

seguir mucho mejor todos los acontecimientos que tienen lugar y son de interés para la CMS y tendría más tiempo para construir y reforzar la red de contactos de la CMS en las Américas. En última instancia esto podría llevar a un mayor apoyo a la implementación y esperamos también, a la adhesión de EEUU a la CMS. También se espera que esta persona tenga tiempo además para establecer una mejor relación con el gobierno de Canadá.

Subvenciones y proyectos de conservación

60. No es necesario decir que doblar la cantidad para subvenciones y proyectos de conservación permitiría a la Secretaría de la CMS apoyar más proyectos en todo el mundo. Una cantidad de 100.000€ sería suficiente para apoyar entre 10-20 proyectos al año. Sería así mismo un primer paso hacia el restablecimiento del programa de pequeñas subvenciones, que ha demostrado durante la década pasada ser una herramienta muy útil para iniciar actividades de conservación.

Tabla 7: Resumen de los costes variables adicionales en el escenario 25 (en euros)

Partida presupuestaria	2012	2013	2014	Total
Oficial asociado en Washington DC (100 %)	85.000	86.700	88.434	260.134
Subvenciones y proyectos de conservación	100.000	100.000	100.000	300.000
Total de costes variables	185.000	186.700	188.434	560.134

¿Qué se excluye?

61. En general puede decirse que en el escenario 25 están incluidas todas las actividades que formaron parte del presupuesto anterior. Sin embargo, incluso con un aumento del 25 por ciento, no todas las propuestas que resulten del proceso de Forma Futura pueden ser implementadas y lo mismo ocurrirá en el caso del Plan Estratégico. Debe quedar claro que la Secretaría dependerá de las contribuciones voluntarias de las Partes y de las organizaciones asociadas para los “extras”.

¿Cuál será el impacto en la implementación de la CMS?

62. Un incremento del 25 por ciento realmente supondría una diferencia en el funcionamiento de la Secretaría y la implementación de la Convención. Comparado con el presupuesto previo, este escenario incluye más o menos todas las actividades y además se dispondría de más personal para realizar un seguimiento de todas las decisiones tomadas por la Conferencia de las Partes. Esto supondría un enorme paso hacia delante. Por lo tanto este escenario presenta la opción óptima para reforzar el funcionamiento de la Secretaría y la implementación de la Convención. Lo que todavía falta es financiación adecuada para implementar todas las decisiones tomadas por la Conferencia de las Partes y en particular aquellas relacionadas con el proceso de Forma Futura de la CMS. Por todo esto todavía serán necesarias las contribuciones voluntarias no solamente para estas actividades sino por supuesto también para la implementación de la Convención y de los MdE.

5. Comparación de los diferentes escenarios

63. Los diferentes escenarios pueden compararse entre ellos o con el presupuesto previo de 2009-2011 tal como fue aprobado por la COP9. La tabla 8 da una visión general con un enfoque

en ciertas características.

Tabla 8: Comparación de los diferentes escenarios con la situación para el trienio 2009-2011.

DESCRIPCIÓN DE ACTIVIDAD/ RECURSOS	ESCENARIO					
	0	5	10	15	20	25
<i>Fondos disponibles para:</i>						
1) Reforzar la capacidad de la Secretaría	S_t^{11}	S_t^{12}	S_t^{13}	Sí	Sí	S_t^{14}
2) Eventos de creación de capacidad	No	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí
3) Subvenciones y proyectos de conservación	No	No	No	No	Sí	Sí
4) Desarrollo de una página web de la Familia de la CMS	No	No	Sí	Sí	Sí	Sí
5) Desarrollo de un sistema de presentación de informes en línea incluida herramienta analítica	No	No	No	Sí	Sí	Sí
6) Apoyo a los delegados para la COP11	No	No	No	Sí	Sí	Sí
7) Consultorías y expertos	No	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí
8) Apoyo a la implementación de los Mde	No	No	No	Sí	Sí	Sí
9) Coordinación externalizada de los Mde	No	No	No	Sí	Sí	Sí
10) Costes de viaje para el personal adicional	No	No	No	No	Sí	Sí
11) Adquisición de nuevos ordenadores e impresoras	No	No	No	No	Sí	Sí

64. Al comparar los escenarios presentados en este documento con la situación durante el período 2009-2011 se puede ver claramente que es necesario un aumento significativo del presupuesto para, por una parte mantener la capacidad actual creada en los últimos años debida a la llegada de personal gratis, y por otra parte disponer de fondos para determinadas actividades y reuniones. Leyendo el Informe III de la Forma Futura de la CMS se ve que contiene muchas más propuestas con las consecuentes implicaciones financieras. Será extremadamente difícil incluir muchas de estas propuestas en el presupuesto básico sin causar un incremento tremendo mucho más allá de lo que las Partes están dispuestas a considerar. De las tablas presentadas más arriba se podría deducir que el punto de equilibrio se sitúa alrededor del 15 por ciento de incremento del presupuesto actual. Todos los escenarios por debajo del 15% suponen que muchas actividades pasarán a depender totalmente de las contribuciones voluntarias o podrían no llevarse a cabo en absoluto. La manera en la que se presenta el proyecto del presupuesto dará a las Partes la posibilidad de tomar una decisión bien informada ya que se muestra claramente el tipo de resultados que pueden ser esperados.

65. Finalmente, los diferentes escenarios de presupuesto incluyendo las líneas presupuestarias utilizadas podrían encontrarse en el proyecto de Resolución de asuntos financieros y administrativos.

¹¹ El escenario 0 prevé la continuación del puesto a tiempo parcial creado en 2010/2011 en Washington DC.

¹² El escenario 5 prevé el remplazo de los 2 JPOs encargados de África y Asia Central respectivamente por 2 oficiales P-2 con el fin de mantener la capacidad de la Secretaría a este respecto.

¹³ La contratación de un oficial de información asociado está prevista en el escenario 10.

¹⁴ Este escenario prevé la extensión del contrato del oficial asociado en Washington DC de tiempo parcial a tiempo completo a partir de 2012.

Anexo 1: Resumen de los costes fijos:

**ESTIMACIÓN DE PRESUPUESTO PARA 2012-2014
FONDO FIDUCIARIO DE LA CMS EN EUROS (Proyecto)**

LP	Partida presupuestaria	2012	2013	2014	Total 2012 - 2014
		EUR	EUR	EUR	EUR
	SALARIO DEL PERSONAL DE PLAZO FIJO				
LP	OFICINA EJECUTIVA (HQ)				
1101	Secretaria Ejecutiva (D1); 97% (3% ASCOBANS)	160.000	163.200	166.464	489.664
1102	Secretario Ejecutivo Adjunto (P5)	148.000	150.960	153.979	452.939
1301	Asistente Personal de la Secretaria Ejecutiva (GS-6)	78.000	79.560	81.151	238.711
1302	Secretaria del Secretario Ejecutivo Adjunto (GS-4) -50%	30.300	30.906	31.524	92.730
	UNIDAD DE ASOCIACIONES Y RECAUDACIÓN DE FONDOS (PFU)				
1103	Oficial de enlace interinstitucional (P4)	135.000	137.700	140.454	413.154
1104	Oficial asociado de asociaciones y recaudación de fondos (P2)	85.000	86.700	88.434	260.134
1306	Asistente administrativo (GS-4)	60.600	61.812	63.048	185.460
	UNIDAD DE INFORMACIÓN Y CREACIÓN DE CAPACIDAD (ICBU) COMPARTIDA CON ASCOBANS Y EUROBATS				
1105	Jefe de Unidad (P4)	135.000	137.700	140.454	413.154
1303	Asistente sénior de Información (GS-7)	78.000	79.560	81.151	238.711
1304	Secretaria (GS-4) Tiempo parcial 50%	30.300	30.906	31.524	92.730
1305	Oficinista (GS-4)	60.600	61.812	63.048	185.460
	UNIDAD CIENTÍFICA, DE DATOS Y DE MEDIO MARINO (SDMU)				
1106	Jefe de Unidad (P4); 85% (15% ASCOBANS)	114.750	117.045	119.386	351.181
1107	Oficial científico asociado de apoyo (P2)	85.000	86.700	88.434	260.134
1108	Oficial asociado de mamíferos marinos (P2), 25% (75% ASCOBANS)	21.250	21.675	22.109	65.034
1308	Secretaria (GS-4), 50%	30.300	30.906	31.524	92.730
	UNIDAD DE POLÍTICAS Y ACUERDOS (PAU)				
1109	Jefe de Unidad (P4)	135.000	137.700	140.454	413.154
1307	Asistente de programas (GS-5)	60.600	61.812	63.048	185.460
1309	Secretaria (GS-4), 50%	30.300	30.906	31.524	92.730
	UNIDAD DE SERVICIOS ADMINISTRATIVOS Y FINANCIEROS				
1110	AFMO (P4)	-	-	-	-
1311	Asistente de finanzas (GS-6)	-	-	-	-
1312	Asistente de finanzas (GS-5)	-	-	-	-
1313	Asistente administrativo (GS-5)	-	-	-	-
1314	Asistente administrativo (GS-5)	-	-	-	-

LP	Partida presupuestaria	2012	2013	2014	Total 2012 - 2014
	Oficina Regional en Asia				
1111	Consejero sénior de la CMS y Jefe de IOSEA (P5) - 20%	19.200	19.200	19.200	57.600
	Total de los costes salariales	1.497.200	1.526.760	1.556.911	4.580.871
	Costes de la sede central de la Secretaría				
1611	Viajes: Personal de misión	67.000	68.340	69.707	205.047
4110	Material de oficina	5.400	5.508	5.618	16.526
4210	Material no consumible	10.000	10.200	10.404	30.604
5101	Equipo de TI	-	-	-	-
5102	Servicios de TI	70.000	71.400	72.828	214.228
5103	Mantenimiento de los ordenadores	-	-	-	-
5104	Mantenimiento de las impresoras	10.000	10.200	10.404	30.604
5201	Producción de material y documentos de información	12.500	12.500	12.500	37.500
5311	Costes de comunicación (teléfono, fax)	17.000	17.340	17.687	52.027
5312	Correo y mensajería	7.750	7.905	8.063	23.718
5313	Misceláneo	3.100	3.162	3.225	9.487
5401	Hospitalidad	500	500	500	1.500
	Total de los costes de la sede central de la Secretaría	203.250	207.055	210.936	621.241
	Costes mínimos de las reuniones de los órganos subsidiarios				
3301	Reuniones del Comité Permanente, apoyo a los delegados	20.400	20.808	-	41.208
3302	Reuniones del Consejo Científico, apoyo a los delegados	-	93.500	95.370	188.870
		-	-	-	-
1201	Consultorías, traducción	70.000	70.000	87.000	227.000
1202	Consultorías, Servicio COP, (Salarios/viajes)	-	-	273.000	273.000
1612	Viajes del personal de la CMS a la COP 11	-	-	50.000	50.000
	Coste mínimo total de las reuniones de los órganos subsidiarios	90.400	163.500	410.000	663.900
	Subtotal de los costes fijos	1.790.850	1.918.123	2.273.217	5.982.190